

## **Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

20 июня 2007 года

### **Руководящие принципы работы Комитета**

В настоящем документе содержатся руководящие принципы работы Комитета, принятые Комитетом 20 июня 2007 года. В соответствии с решением Комитета, экземпляры этих руководящих принципов должны быть как можно скорее препровождены всем государствам-членам и соответствующим международным организациям/учреждениям. Эти руководящие принципы будут также размещены на веб-сайте Комитета по адресу: <http://www.un.org/sc/committees/1718/index.shtml>.

#### **1. Комитет, учрежденный резолюцией 1718**

а) Комитет был учрежден в соответствии с пунктом 12 резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности.

б) Комитет является вспомогательным органом Совета Безопасности и состоит из всех членов Совета.

в) Председатель Комитета назначается Советом Безопасности для выполнения своих функций в личном качестве. Председателю оказывают помощь представители двух делегаций, выполняющие функции заместителей Председателя, которые также назначаются Советом.

г) Председатель ведет заседания Комитета. Когда он не может председательствовать на заседании, он поручает одному из заместителей Председателя действовать от его имени. Председатель или один из назначенных им представителей может также созывать и вести неофициальные консультации Комитета.

д) Секретариатскую поддержку Комитета обеспечивает Секретариат Организации Объединенных Наций.

#### **2. Мандат Комитета**

В соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности, Комитет учрежден для выполнения следующих задач:

а) получение от всех государств, особенно от государств, которые производят или имеют предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, упомянутые в пункте 8(а) резолюции 1718 (2006), информации о шагах, предпринимаемых ими с целью эффективного выполнения мер, введенных пунктом 8 резолюции, и любой другой информации, которую Комитет может счесть полезной в этой связи.

б) Рассмотрение информации, касающейся предполагаемых нарушений мер, введенных пунктом 8 резолюции, и принятие соответствующих решений.

в) Рассмотрение просьб о применении изъятий, предусмотренных пунктами 9 и 10 резолюции, и принятие соответствующих решений.

d) Определение дополнительных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые должны быть точно установлены для целей пунктов 8(a)(i) и 8(a)(ii) резолюции.

e) Определение дополнительных физических и юридических лиц, на которых будут распространяться меры, введенные пунктами 8(d) и 8(e) резолюции;

f) Принятие таких руководящих принципов, которые могут потребоваться для осуществления мер, введенных резолюцией.

g) Представление Совету Безопасности по меньшей мере раз в 90 дней докладов о своей работе с замечаниями и рекомендациями, в частности о путях повышения эффективности мер, введенных пунктом 8 резолюции 1718 (2006).

### **3. Принятие решений**

a) Комитет принимает все решения на основе консенсуса его членов.

b) При согласии Комитета решения могут приниматься на основе письменной процедуры. В таких случаях Председатель распространяет предлагаемое решение Комитета среди всех членов Комитета и просит членов Комитета высказать их возражения по предлагаемому решению в течение пяти рабочих дней или, в экстренных случаях, в более сжатые сроки по усмотрению Председателя, которые, как правило, не могут составлять менее двух рабочих дней. Если по истечении установленного срока возражений не поступает, решение считается принятым. В противном случае Комитет может по просьбе Председателя или любого члена Комитета созвать заседание для повторного рассмотрения вопроса.

### **4. Заседания Комитета**

a) Заседания Комитета, как официальные, так и неофициальные, созываются в любое время, когда Председатель считает это необходимым, или по просьбе одного из членов Комитета. Уведомление о любом заседании Комитета направляется за два рабочих дня до его созыва, хотя в экстренных случаях сроки уведомления могут быть более сжатыми.

b) Заседания Комитета проходят за закрытыми дверями, если Комитет не принимает иного решения. Комитет может пригласить представителей других государств — членов Организации Объединенных Наций, сотрудников Секретариата и соответствующих региональных или международных организаций или учреждений принять участие в заседаниях Комитета для целей представления информации или разъяснений, касающихся любых нарушений или предполагаемых нарушений санкционных мер, введенных резолюцией 1718 (2006), или для выступления перед Комитетом на специальной основе, если это необходимо и целесообразно для продолжения его работы. Комитет рассматривает просьбы государств-членов о направлении представителей на заседания Комитета в целях более углубленного обсуждения соответствующих вопросов.

c) На заседаниях Комитета, как официальных, так и неофициальных, обеспечивается устный перевод на шесть официальных языков Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, за исключением случаев,

когда все члены Комитета соглашаются провести заседание без такой поддержки.

**5. Документация и повестка дня**

а) Председатель совместно с Секретариатом распространяет предварительную повестку дня и соответствующие документы по крайней мере за два рабочих дня до заседания Комитета.

б) Председатель совместно с Секретариатом распространяет другие соответствующие документы и материалы среди членов Комитета.

с) Документы, распространяемые в Комитете для возможного принятия официального решения, переводятся на все официальные языки Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с соблюдением следующих условий:

i) документы по техническим вопросам, касающимся пунктов 8(a)(i), 8(a)(ii) и 12(d) резолюции 1718 (2006), переводятся до начала обсуждения Комитетом таких документов;

ii) не предназначенные для обсуждения документы процедурного характера не подлежат переводу;

iii) все другие документы переводятся на все официальные языки, если об этом просит одна из делегаций, без ущерба для процедуры принятия решений, описанной в пункте 3(b) выше.

**6. Эмбарго в отношении оружия, упомянутое в пункте 8(a)(i) резолюции 1718 (2006)**

а) Для целей пункта 8(a)(i) резолюции 1718 (2006) Комитет может проводить обсуждения и принимать решения в соответствии с его мандатом.

**7. Эмбарго в отношении предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, касающихся программ, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения, упомянутых в пункте 8(a)(ii) резолюции 1718 (2006)**

а) В соответствии с пунктом 8(a)(ii) резолюции 1718 (2006) Комитет может проводить обсуждения и принимать решения в отношении предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, помимо указанных в упомянутом выше пункте постановляющей части, которые могут содействовать осуществлению программ КНДР, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения, или вносить изменения в существующие перечни.

б) Любые предложения о рассмотрении Комитетом предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий сопровождаются, насколько это возможно, подробным описанием, в котором разъясняется связь между этими предметами, материалами, оборудованием, товарами и технологиями и программами КНДР, связанными с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения.

**8. Перечни физических и/или юридических лиц, упомянутых в пунктах 8(d) и 8(e) резолюции 1718 (2006)**

а) Комитет принимает решение по просьбе о включении физического и/или юридического лица, упомянутого в пунктах 8(d) и/или 8(e) резолюции 1718 (2006), в два отдельных перечня, на базе критериев, изложенных в этих пунктах, когда он получает просьбу о включении и соответствующую информацию в отношении такого физического или юридического лица.

б) Государства-члены представляют соответствующий документ с изложением обстоятельств дела, являющегося основанием для принятия решения. Предложение о включении физического и/или юридического лица сопровождается в пределах возможного подобной информацией, в которой разъясняется, каким образом критерии, изложенные в пунктах 8(d) и/или 8(e) резолюции 1718 (2006), могут применяться к поименованному физическому или юридическому лицу. Государства могут указать, какие части документа с изложением обстоятельств дела, если такие имеются, Комитет может предать гласности или препроводить другим государствам — членам Организации Объединенных Наций по их просьбе.

в) Предложение о включении любого физического или юридического лица сопровождается в пределах возможного соответствующей, конкретной и максимально актуальной информацией для содействия их идентификации компетентными властями:

для физических лиц, включенных в соответствии с пунктами 8(d) или 8(e): фамилия и имя (в оригинальном написании и латинским алфавитом), дата рождения, место рождения, гражданство, псевдонимы, место жительства, нынешний и прежние адреса, нынешнее место пребывания, номер паспорта или проездного документа, профессия или род занятий и/или любая другая информация, которая может способствовать применению мер, предусмотренных пунктами 8(d) или 8(e), включая номер(а) банковского счета(ов) этого лица и т.д.;

для юридических лиц, включенных в соответствии с пунктом 8(d): название, сокращения, адрес, главная контора, дочерние предприятия, филиалы, подставные фирмы, характер предпринимательской или иной деятельности, руководство, номер налогоплательщика или иной идентификационный номер и другие названия, под которыми оно известно или было известно, и/или любая другая информация, которая может содействовать применению мер, предусмотренных в пункте 8(d), включая номер(а) банковского счета(ов) этого юридического лица и т.д.

д) При представлении просьб об исключении из перечня физических и юридических лиц заявителями, желающие представить просьбу об исключении из перечня, могут воспользоваться процедурой обращения в контактный центр, описанной в резолюции 1718 (2006), или сделать это через их государство проживания или гражданства, и на такие просьбы распространяются процедуры, предусмотренные резолюцией 1730 (2006). Комитет оперативно рассматривает просьбы об обновлении этих перечней, поступающие через государства-члены, на основе соответствующей информации, полученной Комитетом.

e) Государствам предлагается представлять Комитету любые доказательственные материалы в поддержку предложения о включении или исключении из перечня.

f) После направления государствам-членам обновленного перечня государствам предлагается обеспечить его широкое распространение, в частности среди банков и других финансовых учреждений, пунктов пересечения границ, консульств, таможенных агентов, разведывательных органов, альтернативных систем перевода средств и благотворительных организаций.

## **9. Обновление**

В соответствии с пунктом 12 и с соблюдением, в частности, пункта 15 резолюции 1718 (2006) Комитет держит эти перечни под постоянным контролем и может также, когда он сочтет необходимым, представлять Совету Безопасности доклады о своих замечаниях и рекомендациях в отношении мер, изложенных в пункте 8 резолюции 1718 (2006).

## **10. Просьбы о применении изъятий из положений о замораживании активов в соответствии с пунктом 9 резолюции 1718 (2006)**

a) Комитет получает от государств-членов письменные уведомления об их намерении санкционировать в соответствующих случаях доступ к заблокированным средствам или другим финансовым активам или экономическим ресурсам для покрытия расходов, предусмотренных в пунктах 9(a) и (b) резолюции 1718 (2006). По истечении пятидневного периода для подачи уведомления Комитет через Секретариат информирует государство, представившее уведомление, о его получении и о позиции Комитета.

b) В отношении уведомлений по пункту 9(c) не требуется принятия решения Комитета.

c) В уведомлениях и просьбах должна, сообразно обстоятельствам, содержаться следующая информация:

- i) получатель (фамилия и имя, адрес);
- ii) информация о банке получателя (название и адрес банка, номер счета);
- iii) цель платежа;
- iv) сумма взноса;
- v) количество взносов;
- vi) дата начала осуществления платежей;
- vii) банковский перевод или прямое дебетование;
- viii) проценты;
- ix) конкретные разблокируемые средства;
- x) прочая информация.

**11. Просьбы о применении изъятий из ограничений на свободу передвижения в соответствии с пунктом 10 резолюции 1718 (2006)**

а) В пункте 10 резолюции 1718 (2005) Совет Безопасности постановил, что меры, введенные пунктом 8(е) резолюции, не применяются, если Комитет определяет в каждом конкретном случае, что такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, в том числе в силу религиозной обязанности, или же в том случае, если Комитет делает вывод о том, что санкционирование изъятия будет каким-либо иным образом соответствовать целям резолюции 1718 (2006).

б) Все просьбы о применении изъятия из ограничений на свободу передвижения, введенных в соответствии с пунктом 8 (е) резолюции 1718 (2006), представляются в письменном виде от имени включенного в перечни лица Председателю Комитета через Постоянное представительство любого государства — члена Организации Объединенных Наций, включая в частности государство, гражданином или резидентом которого является включенное в перечень лицо, государство(а) транзита и/или государство, в котором находится конечный пункт поездки.

с) За исключением чрезвычайных обстоятельств, которые определяются Комитетом, все просьбы должны быть получены Председателем не позднее чем за пять рабочих дней до даты начала предполагаемой поездки.

д) Все просьбы должны включать следующую информацию, подтверждаемую соответствующими документами:

i) фамилия и имя, титул, гражданство и номер(а) паспорта(ов) лица (лиц), планирующего(их) совершить предполагаемую поездку;

ii) цель предполагаемой поездки с представлением копий, подтверждающих документов, содержащих имеющие отношение к этой просьбе сведения, такие, как конкретные даты и время проведения совещаний или запланированных встреч;

iii) предполагаемые даты и время отъезда из страны и возвращения в страну отправления;

iv) подробный маршрут такой поездки, включая указание пунктов выезда и возвращения и все транзитные остановки;

v) подробная информация о видах транспорта, которые будут использованы, включая, в соответствующих случаях, код бронирования, номера рейсов и наименования воздушных судов;

vi) изложение конкретного обоснования для применения изъятия.

е) Любые просьбы о продлении срока действия изъятий, утвержденных Комитетом в соответствии с пунктом 10 резолюции 1718 (2006), также подпадают под действие изложенных выше положений и предоставляются Председателю Комитета в письменном виде с приложением пересмотренного маршрута не позднее чем за пять рабочих дней до истечения срока утвержденного изъятия и распространяются среди членов Комитета.

ф) Комитет получает от правительства страны, на территории которой проживает включенное в списки физическое лицо, письменное подтверждение,

сопровожаемое документами, подтверждающими маршрут и дату возвращения в страну проживания этого лица, совершающего поездку в соответствии с изъятием, предоставленным Комитетом.

g) Для внесения любых изменений в ранее представленную Комитету необходимую информацию о поездке, в частности в отношении пунктов транзита, требуется предварительное одобрение Комитета, и соответствующая просьба должна быть получена Председателем Комитета и распространена среди членов Комитета не позднее чем за два рабочих дня до начала поездки, за исключением чрезвычайных обстоятельств.

h) Председатель Комитета должен быть незамедлительно информирован в письменном виде в случае изменения или переноса даты поездки, в отношении которой Комитет уже предоставил изъятие. Представление Председателю Комитета письменного уведомления будет достаточным в случаях, когда время отъезда переносится не более чем на 48 часов, а ранее представленный маршрут следования остается без изменений. Если поездка переносится более чем на 48 часов от первоначально утвержденного Комитетом времени, то в этом случае должна быть представлена новая просьба о применении изъятия, и она должна быть получена Председателем и распространена среди членов Комитета в соответствии с пунктами (a), (b) и (c) выше.

i) В случае безотлагательной медицинской эвакуации в ближайшее соответствующее государство Комитет определяет, является ли поездка оправданной в соответствии с изъятием по пункту 10 резолюции 1718 (2006) после получения информации о фамилии и имени лица, совершающего поездку, целях поездки, дате и времени эвакуации, а также информации о рейсе, в том числе о пунктах транзита и назначения, и должен также в кратчайшие сроки получить уведомление врача, содержащее как можно больше подробностей о характере ситуации, вызвавшей необходимость оказания неотложной медицинской помощи, и учреждении, в котором пациент проходит лечение, без ущерба для сохранения врачебной тайны, а также информацию о дате, времени и виде транспорта при возвращении пациента в его/ее страну проживания.

## **12. Связь и транспарентность**

a) Информация, получаемая Комитетом, будет носить конфиденциальный характер, если об этом просит предоставившее ее лицо или если Комитет принимает такое решение. Сведения, необходимые для идентификации физических или юридических лиц, после их получения, а также любые существенные изменения в перечнях в кратчайшие сроки доводятся до сведения всех государств-членов вербальной нотой Председателя. Обновленные перечни оперативно публикуются на веб-странице Комитета и в пресс-релизе.

b) Председатель может провести брифинг для заинтересованных государств-членов и представителей прессы после официальных заседаний Комитета, если Комитет не примет иного решения. Кроме того, Председатель может быть уполномочен после соответствующих консультаций и с разрешения Комитета проводить пресс-конференции или публиковать пресс-релизы о любых аспектах работы Комитета.